# Discovering Your Japanese American Roots: Family Name & Family Crest



Chester Hashizume chashizume@gmail.com (626) 644-1954

# Class Outline

Your Family Name: Myoji

Your Family Crest: Kamon



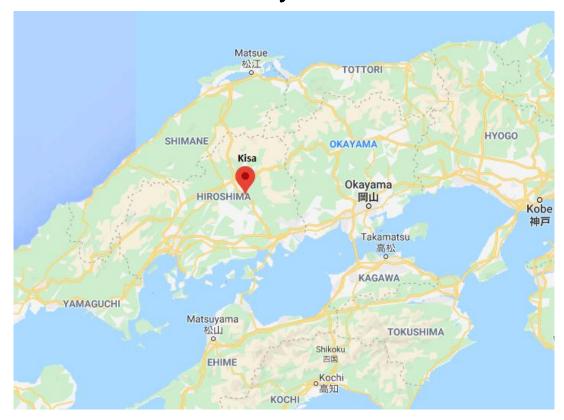
## Tracing Your Japanese Family Tree: Where to Start

- Need to determine WHERE your ancestors came from
- Most of the first Japanese immigrants from the late 1800s came from rural areas and small villages
- History of the Japanese family is inseparable from the native village or town of their ancestors (furusato or hometown).
- Families tended to live in the same village for hundreds of years because of a lack of mobility and incentive to move



# Tracing Your Japanese Family Tree: Where to Start

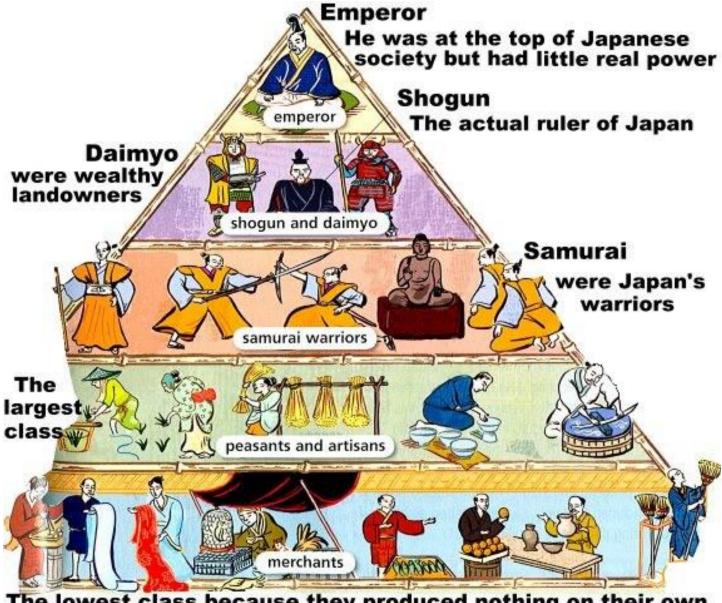
- Possible/probable that descendants are still living in the same area today
- Identifying the village (mura) or town (machi, cho) is key to discovering one's Japanese roots
- Prefecture (ken), e.g., Hiroshima, Kumamoto, is too large an area to be able to locate a family



## Japanese Family Names: History

- Japanese family names or surnames (myōji) are inherently linked to the origin and history of the family, and reflect the customs and norms of Japanese society
- Until 1870's, over 80% of the Japanese did not have family names
  - Having a myōji symbolized status/privilege/power, so for the most part, only the nobility and bushi/samurai had (allowed) family names
  - "Commoners" were banned from using family names but had personal names
  - As most of the first Japanese immigrants from the late 1800s came from rural areas and small villages, they probably were among those who did not have family names until 1870's

## Japan Feudal Society Hierarchy



The lowest class because they produced nothing on their own

https://jwdsamuraiproject.weebly.com/early-history-of-feudal-japan.html

## Japanese Family Names: History

- Prior to 1870s, there were many different categories of names, which applied to different classes and groups of people (mostly male) and had different purposes
  - o ujina clan name; given or confirmed by emperors
  - o *myōji* or *azana* family name
  - nanori personal/given "official name" reserved for nobility and bushi/samurai (warrior class)
  - jitsumyō/jitsumei personal/given "true/real name", formal adult name combined with zokumyo
  - yōmyō/yōmei/domyo personal/given name to be used through childhood; conferred 6 days after birth
  - zokumyō/kemyo/yobina personal/given name conferred at the genpuku (coming of age) ceremony, "common" or "ordinary" name
  - tsūshō "middle name"
  - hōmyō "Dharma name" conferred at Buddhist Affirmation Ceremony
  - o kaimyō Buddhist posthumous name given upon person's death

## Japanese Family Names: History

- Nobility and bushi often had title, office, or rank "names"
  - Official bushi name could consist of 5 names (family name, name indicating status in the Emperor's court, original family name, family "grade", personal name)
- Name Structure
  - During Heian (794-1185) and Kamakura Era (1185-1333), names of the nobility were in the form, Family Name no Personal Name, e.g., Minamoto no Yoritomo ("Yoritomo of the Minamoto")
  - Later, the no was dropped, and the structure became Family Name followed by Personal Name
  - Japanese generally do not have middle names

## The Traditional Japanese Family and Household (ie)

- Until recently, in Japan, the "household" (ie), not the individual, was the basic unit of society
  - Household was more than just the family members living in the dwelling
    - Included non-related members
    - Household considered an economic unit as well



## The Traditional Japanese Family and Household (ie)

- Roles & hierarchy based on gender (males higher than females), age (older higher than younger), and kinship (born in household higher than those born outside household) with a patriarchal (male) head
  - Common to have 3 generations of a family in the same household
  - Eldest son usually becomes head of family and takes over family business or farm
  - Other sons moved out and sometimes established "branch" households (bunke), subordinate to the main household (honke)
  - Daughters married into other families

## The Traditional Japanese Family and Household (ie)

- Providing an heir/family successor was essential
- When family had no sons, the practice of "adoption" became common, and is still a practice in modern times
  - If family had only daughters, one (usually eldest) remained in the household and her husband became an adopted son (*muko yoshi*), or a young man was adopted to become the heir
  - If a family had no children, sometimes a daughter would be adopted (prefer from father's paternal relatives) who would later marry a muko yoshi
  - Muko yoshi treated as if blood son of adopted family, but loses connection with natural family



## Your Japanese Family Tree: koseki

- In 1871, the Family Registration law (*Koseki Ho*) made the *koseki* (full name: *jinshin koseki*) the legal document for individual identification and census, as all individuals were required to have a family name by law
  - Koseki is the legal proof of status as a Japanese citizen, and all citizens are listed in a koseki
- Koseki (戸籍) or "household registry" or "family registry" is an official record of the births, deaths, marriages, divorces, and adoptions for a household (also includes other information, such as criminal convictions)
  - Fulfills the role of birth certificates, death certificates, marriage licenses, etc.

## Japanese Family Name Origins

- Since the vast majority of the population did not have family names, and they had to select one for their *koseki*, names were chosen for convenience, based on
  - estate, manor, and house names (yago)
  - o town and village names (70,000+ villages in 1868)
  - o geographical area names
  - "field names" (myō of myōji means "young rice plants", also refers to piece of private land, which had names)
  - o elements of nature
  - traditional/prestigious(samurai, clan) family names
  - o family names of distant (higher class) relatives
  - occupations
  - o guilds, collectives, associations
  - Selection by their local priests
- More than 80% derived from "place" names (niwa) or nature

## Japanese Family Name Origins

- The phenomena of how most Japanese chose their family names could explain the following:
  - Higher occurrence of unrelated families with same name in same area (e.g., different families choosing the name of their town/village as their family name)
  - Unrelated families with same name in different areas (e.g., different families choosing a name related to a common element of nature and place, such as Yamada, which means "mountain rice field")
  - Japan the greatest number of different family names of any country (over 100,000), with people predominantly from one ethnic origin (e.g., exclude USA)

## Japanese Family Name Origins

- By comparison, other countries have far fewer names and a significant portion of their populations sharing just a few names
  - China has approximately 3000 different family names
  - Korea has less than 300 different family names
- Most people in your family tree will have different family names from their own anyway
  - Generally, only 2 ancestors each generation (paternal ancestors) will have the same family name as you
  - After 20 generations, you have over 2 million ancestors, but only 40 with the same family name

## The Meaning of Your Family Name

- Japanese names usually chosen for specific meaning
- Determining the meaning and how it was chosen may provide additional information about family origins
- Japanese family names often consist of two kanji characters (sometimes 3 characters, 1 & 4 characters are rare; 1 character names often derived from Chinese)
  - For example,
    - Yamada 山田: yama = mountain da = rice field => mountain rice field
    - Tanaka 田中: ta = rice field naka = middle => middle of rice field
  - 30 of 100 most common family names contained yama or da/ta

Reference: Common Japanese Family Name 1st Characters (Xx-) and End Characters (-xx) attachment

## Some Common-Themed Family Names

- da/ta rice field/paddy
  - Yamada Mountain Rice Field
  - Ikeda Pond Rice Field
  - Hamada Beach Rice Field
  - Morita Forest Rice Field
  - Fujita Wisteria Rice Field
  - Takeda Bamboo Rice Field
  - Matsuda Pine Rice Field
  - Shimoda Lower Rice Field
  - Murata Village Rice Field
  - Furuta Old Rice Field
  - Shibata Purple Rice Field

- yama mountain
  - Yamada Mountain Rice Field
  - Yamashita Mountain Under
  - Yamaguchi Mountain Entrance
  - Yamamoto Mountain Base
  - Yamashiro Mountain Castle
  - Yamasaki Mountain Slope

## The Meanings of Common Family Names

## 10 most common family names in Japan

- 1.佐藤 Sato Fujiwara of Sano (from Tochigiken)
- 2.鈴木 Suzuki Bell Wood
- 3.高橋 Takahashi High Bridge
- 4.田中 Tanaka Middle of Rice field
- 5.伊藤 Ito Fujiwara of Ise (from Mie-ken)

- 6. 渡辺 Watanabe Crossing the River
- 7. 山本 Yamamoto Foot of the Mountain
- 8. 中村 Nakamura Central Village
- 9. 小林 Kobayashi Little Forest
- 10. 加藤 Kato Fujiwara of the Kaga province

https://japantoday.com/category/national/Gov't-statistics-reveal-most-common-Japanese-surnames-Sato-No.-1

https://www.patternz.jp/japanese-surnames-top-10-ranking-origin-and-its-meanings/

Ref: 100 Most Popular Japanese Surnames attachment

## The Meaning of Your Family Name

- Need to know how the name is (should be) written in kanji
  - "Meaning" of the combination of kanji characters may not be a literal translation of each character but represent a concept for which there is no exact English equivalent
  - kanji can be read/pronounced in different ways, resulting in different meanings and transliterations to romaji
    - e.g., 靖仁 can be read as either Seijin or Yasuhito
  - A name (romaji) may have several alternative ways of writing in kanji
    - e.g., for Saitō, there are over 100 different kanji for sai and over 200 for tō
    - Each variation has a different meaning
  - A name may not be the "true" romaji transliteration
    - Spelling may have changed to accommodate Western pronunciation; e.g., Morey instead of Mori

## Meaning of Hashizume



Hashi = bridge

Tsume = fingernail, toenail, claw





- Meaning (according to relative): "End of the bridge" or "Near the bridge"
- 804<sup>th</sup> most common name in Japan

Name ranking search websites (need to enter kanji spelling)

https://myoji-yurai.net/

https://www.kanshudo.com/searchn

## Meaning of Munekiyo

- Original family name was Muneshia (ca.1600s)
  - Taken from an estate name (yago)
- Name changed to Munekiyo
  - Unknown why it changed
  - Meaning is unknown; literal translation
- 17,999<sup>th</sup> most common name in Japan



Mune — main line of a family, religion, origin

Kiyo - pure, purify, cleanse

## **Example Family Names from Different Origins**

- myō (field names)
  - Often auspicious names indicating longevity and abundance for the fields and the people who worked in them
  - Often contain the element tomi, meaning "rich"; e.g., Shigetomi,
     Yasutomi, Hisatomi, Kunitomi (Country Abundance), Yoshitomi (Good Abundance), Tsunetomi (Always Abundance), Imatomi (Now Abundance), Inetomi (Riceplant Abundance)
  - Also contain the element yoshi, meaning "good"; e.g., Yoshino (Good Field), Yoshitomi, Ineyoshi (Good Riceplant)



# **Example Family Names from Different Origins**

## Occupation

 Merchants –ya appended to end of name, a common suffix for a shop or inn; e.g., Komeya (Rice Merchant), Yaoya (Greengrocer)



 Guild names – be appended to end of name; e.g., Amabe (Fishermen), Isobe (Seaweed Gatherers), Oribe (Weavers), Sakebe (Brewers), Hatori (Weavers), Yamabe (Mountain Wardens)



# **Example Family Names from Different Origins**

## Clan/bushi family names

- Some famous family names: Genji, Heike, Hojo, Ashikaga, Tokugawa, Matsudaira, Hosokawa, Shimazu
- Others: Kaga, Date, Maeda, Kuki, Asai, Shibata, Kato, Takeda, Saito, Honda, Ii, Tanuma, Ōka, Miyamoto, Suwa, Hattori, Chosokabe, Ukita, Mori, Ishida, Fukushima, Oda, Kuroda, Hachisuka, Okubo, Watanabe, Takigawa, Murakami



- Even more complex than family names
  - Usually consist of 1-3 kanji characters
    - Could choose from over 2000 kanji characters
  - Pronunciations and writings (and associated meanings) vary widely
    - e.g., Yūki could be written in 52 different ways
  - Structure and types of characters commonly used for personal names have changed over the past 100 years
- Choosing a personal name based on
  - Belief that the personal name determines a person's fate and personality
  - "Lucky" number of kanji character strokes
  - o "Balance" with family name in meaning and pronunciation
    - e.g., the 森村 (Morimura, Forest-Village) family may avoid naming their daughter 樹里 (Juri, Tree Hamlet) because of the semantic similarity of the two names.
      - Seasonal characters would likely not be mixed, such as the surname 秋葉 (Akiba, Autumn Leaves) paired with 夏帆 (Kaho, Summer Sails).

Bushi Personal Names

Japanese males often received a personal name at 3 stages of their life

- 1)yomyo/domyo (youth name) to be used through childhood; conferred 6 days after birth
  - Usually ended with suffix -maru (round, chubby)/-maro/-o/-waka (e.g., Zenichimaru)
  - Also common to use positive character traits (e.g., Takeshi = brave)
  - Sometimes one character of grandfather's name is used as part of the grandson's name (e.g., Eikichi, the grandfather, passes the "Ei" character to Eisaku)

#### Bushi Personal Names

2) Zokumyo/tsusho/kemyo/yobina – conferred at the genpuku (coming of age) ceremony (usually when they were 16 years old)

- Used numerical order of birth
  - Tarō/Ichirō = 1<sup>st</sup> son
  - Jir $\bar{o} = 2^{nd}$  son
  - Sabur $\bar{o} = 3^{rd}$  son
  - Shir $\bar{o} = 4^{th}$  son
  - Gor $\bar{o} = 5^{th}$  son

- Rokur $\bar{o} = 6^{th}$  son
- Shichirō = 7<sup>th</sup> son
- Hachirō = 8<sup>th</sup> son
- Kurō = 9<sup>th</sup> son
- Jur $\bar{o} = 10^{th}$  son
- Modified by descriptive adjectives
  - Daigorō = big 5<sup>th</sup> son
  - Ryōichi = good 1<sup>st</sup> son
- Modified by suffixes that refer to titles
  - -emon (guard title), -zaemon, -ji, -zo, -suke (deputy governor), -be
  - e.g., Kuemon, Hikozaemon, Goemon, Heiji, Heizo, Kinnosuke, Kanbe, Hyobe, Denbe, etc.

#### Bushi Personal Names

- 3)Nanori/jitsumei "true name", formal adult name combined with zokumyo
- Usually consist of 2 kanji characters
- Common practice for father or godfather to "grant" one kanji (1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup>) from his name to the son for his zokumyo
  - e.g., Yori- and Yoshi- are characters in Minamoto (major clan in feudal Japan), resulting in names Yoritomo, Yorinobu, Yorimasa, Yoshitsune, Yoshiie, Yoshichika, Yoshinaka

#### Female Personal Names

- Names often ended with –hime ("child of the sun"), -me, -iratsume
   Male names used the same "root", but ended with –maro or –hito
  - o e.g., female Akame, male Akahito
  - Some common female "root" names: Asa, Aya, Ishi, Kishi, Kuni, Kura,
     Saki, Saya, Tatsu, Chiyo, Toki, Toshi, Toyo, Tora, Nami, Hisa, Hime,
     Maki, Masu, Mana, Momo, Yuki, Yoshi, Yori
- Adopt maternal grandmother's name
- Suffix –gozen often used for wife of a bushi, e.g., Shizuka-gozen
- Names for noble women often ended with —ko ("child") or —hime (different kanji from hime above, means "princess") by Heian Era (794-1184)
- Names for women of bushi class used the honorific "o" prefix during the Muromachi Era (1333-1573) and often ended with the common name of a father or husband
  - o e.g., O-Natsu-Seijūrō
- After Meiji Era (1868-1912), -ko suffix became popular for all women;
   also –yo ("generation")(e.g., Kazuyo) and –e (e.g., Chie)

## References for Japanese Names

- Bryant, Anthony J. "Nihon Zatsuroku: An Online Japanese Miscellany. Japanese Names." 2001, 2004. <a href="http://www.sengokudaimyo.com/miscellany/names.html">http://www.sengokudaimyo.com/miscellany/names.html</a>
- Bullock, Ben. "How do Japanese names work?" <a href="http://www.sljfaq.org/afaq/names-for-people.html">http://www.sljfaq.org/afaq/names-for-people.html</a>
- Koop, Albert J. and Inada, Hogitarō. <u>Japanese Names and How to Read Them</u>. Wiltshire, England: Curzon Press, 1995.
- Noguchi, Mary Sisk. "An Introduction to Japanese Names for Japanese as a Second Language Learners From Non-Kanji Using Backgrounds." http://www.kanjiclinic.com/introsurnames.htm
- O'Neill, P.G. <u>Japanese Names</u>. New York: Weatherhill, 1972, 1989.
- Plutschow, Herbert. <u>Japan's Name Culture</u>. Surrey, England: Japan Library, 1995.
- Throndardottir, Solveig. Name Construction in Mediaeval Japan. Carlsbad, CA: The Outlaw Press, 1994.
- Wikipedia. "Japanese Name." <a href="http://en.wikipedia.org/wiki/Japanese\_family\_name">http://en.wikipedia.org/wiki/Japanese\_family\_name</a>

## Japanese Family Crest (kamon)

- Traditional patterns that symbolize families/family names
- Since kamon are tied to the family/family name, its use and adoption parallels the family names
- Heian Era (794-1185)
  - Originated by nobility as a family symbol
  - Created designs and put on their belongings (clothing, furniture, carts)
- Kamakura Era (1185-1333)
  - Samurai families/clans began using for identification on battlefield
  - Created designs for their battle flags to prevent confusion on the battlefield and to help the warriors recognize their own company or the enemy
  - Also used for encampment curtains and on battle items (weapons, armor, helmets, saddles)

## Japanese Family Crest (kamon)

- Edo Era (1603-1867)
  - "Common" people began using
    - Peasants, merchants, and artisans
    - Not formally permitted to have one (or family name)
  - Used for identification and decoration
  - Many families of all classes adopted new or modified (more elegant) designs, as this was relatively peaceful time
- Meiji Era (1868-1912)
  - Became popular among all families
- Post WWII (1945-)
  - As traditional families have changed, importance of kamon has diminished
  - Mostly used for ceremonial occasions

## Kamon Origins

- Practically all families have one, but not unique to your family or family name
- There is no government registry or laws that govern the use or ownership of *kamon* (with 1 exception)
- Reasons for chosen design are varied
  - Related to something about your ancestor
  - Related to locality in which ancestor lived
  - Symbol of good fortune
  - Bestowed by lord as gift to those who served him
  - Transferred to family by marriage
  - Borrowed from important, well-respected family
  - Other special meaning relating to your family
  - o Simply made up or chosen based on personal preference

## Kamon Origins

- Appears in several items
  - Ceremonial or formal dress (usually kimono, both men's and women's)
  - Gravestones
  - Noren (curtain)
  - Family ihai (mortuary tablets)
- Your relatives in Japan are the best source







## Kamon Symbolism

- Different types of symbolism of kamon
  - Patterns different groups of people (e.g., nobility, samurai, merchants) preferred different types of patterns
  - Family name identification some designs were linked to family names (e.g., sakura (cherry blossom) tied to Sakurai family)
  - Auspicious some designs symbolized good fortune, longevity, good health, prosperity, happiness, etc.
  - Commemoration some designs represented an important event in the family's history (e.g., 2 cranes appearing before a victorious battle)
  - Warrior spirit samurai preferred designs that symbolized their warrior spirit, such as those with weapons or armament (e.g., swords, bows, arrows, armor), or brave animals (e.g., hawks, lions, tigers)
  - Religious symbols from Buddhist, Shintō, Confucian, or Christian traditions
  - Superstitious symbols of good luck charms

#### Hashizume kamon

- Hashizume family kamon is tachibana (Mandarin orange)
- Inherited from Minami family ("First" wife's family of Hashizume family line)
- In a historical fable, it is referred to as the sacred tree planted in the land of eternity. Tachibana clan adopted it as their family crest.<sup>1</sup>
- Evergreen tachibana (Japanese inedible citrus) is the symbol for "eternity". Trees endure falling snow and grow well even in winter; for that, Japanese people often refer to people with dignity, virtue and modesty as "tachibana-like".<sup>2</sup>
- Used by famous samurai Naomasa Ii (1561-1602)
- Also used by other samurai families: Obayashi, Kuze, Udagawa, Matsuidaira, Yukushiji, Matsumura



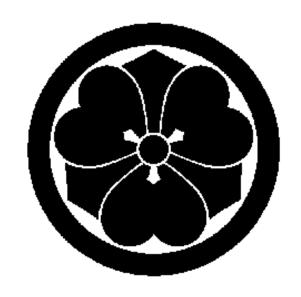


<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Takamori Ikuya (Translator) and Jeff Huffman, Jeff (Contributor), *Family Crests of Japan*, New York: ICG Muse (2001), p. 66.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>http://japanese-kimono.net/samurai-kamon/

## Munekiyo kamon

- Munekiyo family kamon is katabami (Wood Sorrel) with swords
  - Sword blades between the leaves
- Plant signified prosperity<sup>1</sup>
- Popular design among samurai familes, with and without sword blades
- Munekiyo family goes back at least to 1600s, and were told that ancestors were samurai

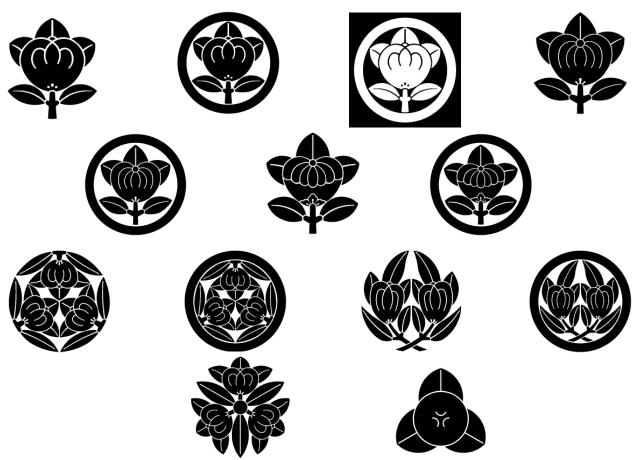




<sup>1</sup>http://japanese-kimono.net/samurai-kamon/

#### Kamon Variation

- Many variations of same basic design, e.g., a flower design in a circle is distinct from the same design without a circle, but only one is your family's true *kamon* (designs are considered monochrome, i.e., color is not part of the design)
  - Variations created as new families were created (e.g., 2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> sons got married)



## Kamon Popular Designs

- 1000's of different designs, including variations
- Major categories: plant, animal, nature, architecture, object, design, kanji
  - Plants



Mokkō (Japanese Quince/melon)



Kiri (Paulownia)



Tachibana (orange blossom)



Myōga (Japanese ginger)



Kashiwa (oak)



Omodaka (arrowhead plant)



Tsuta (ivy)



Katabami (wood sorrel)



Fuji (Wisteria)

# Kamon Popular Designs

#### Animals





Tsuru (crane)

Taka no ha (hawk feathers)

Nature



Mitsu boshi (three stars)



Nami (wave)

Architecture



Torii (gate)



Igeta (well frame)

Object



Ya (arrow)



Ōgi (fan)

Design

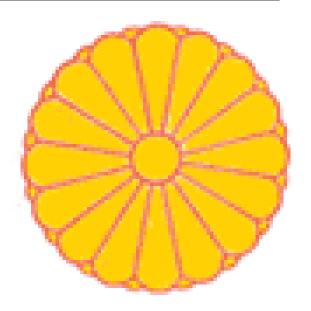


*Tomoe* (swirl) Hishi (rhombus)
Discovering Your Japanese American Roots © Chester Hashizume 2020

## Some Famous Families' Kamon

# Chrysanthemum (kiku)

- Imperial family has exclusive use of jurokugiku (16 petal chrysanthemum) by law (1869)
- Chrysanthemum also symbol and national emblem for Japan as it resembled the sun's rays
- Imperial branch families can choose variations of this design for their kamon
- Popular design among nobility in Heian Era (794-1185)
- In addition to being admired for it's beauty, it represented long life

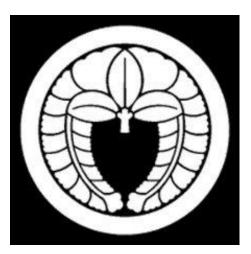


## Some Famous Families' Kamon

## Wisteria (fuji)

- Admired for its beauty and fragrance, nobility held wisteria-viewing parties starting in the 900s
- Fujiwara (which means "field of wisteria") clan was one of the most powerful families during the Heian period (794-1185)
- Wisteria also used for the Fujiwara "branch" families (Kato, Goto, Ando, Ito, Naito), as their family names also contained the fuji kanji character





#### Kamon for Females

- Traditionally, women used the kamon associated with their family name; i.e., for unmarried women, their maiden family, for married women, their husband's family (if husband not a yoshi)
- Women could also choose their mother's family's kamon

## References for Japanese Family Crest

- Dower, John W. <u>The Elements of Japanese Design: A Handbook of Family Crests, Heraldry & Symbolism</u>. New York: Weatherhill, (paperback),1990.
- Chappelear, Kei Kaneda and Hawley, W.M.. Mon: The <u>Japanese Family Crest</u>. Hollywood, CA: Frances Seyssel-Hawley, 1976.
- Ikuya, Takamori (Translator) and Huffman, Jeff (Contributor). Family Crests of Japan. New York: ICG Muse, 2001.
- Turnbull, Stephen. <u>Samurai Heraldry</u>. Oxford, UK: Osprey Publishing, 2002.